



DIRECTORIO

Valle del Jerte



Estimado cliente

Dear Customer

Bienvenido al Hotel Valle del Jerte

El actual Hotel del Valle del Jerte está establecido en un edificio de finales del siglo XIX que ha ido pasando por diferentes usos a lo largo del siglo XX. Es una construcción modesta con carácter de casona rural realizada como secadero de las tenerías, dedicadas al curtido de pieles animales. Éste estaba compuesto por varias construcciones y espacios destacando el edificio principal destinado a las operaciones de acabado, almacén y secadero de pieles mientras que los otros espacios, más pequeños y situados en la parte trasera, se destinaban a las tareas de curtiembre con pilas, cubetas y máquinas rudimentarias para llevar a cabo toda la labor.

En el siglo XX fue convertido en molino de aceite aprovechando su cercanía al río Jerte.

Su cuidada rehabilitación combina gran parte de su estructura original con la elegancia y modernidad de sus nuevas instalaciones.

Este directorio ha sido confeccionado para ayudarle a utilizar todas las facilidades y servicios que el Hotel Valle del Jerte pone a su disposición. Además de ello, nuestro Servicio de Recepción - Atención al Cliente (Extensión 9) puede ser consultado en cualquier momento de su estancia.

Welcome to Valle del Jerte Hotel.

The current Valle del Jerte Hotel is housed in a building from the late 19th century that has undergone various uses throughout the 20th century. It is a modest construction with the character of a rural manor, originally built as a drying house for tannery operations, dedicated to the tanning of animal hides. The complex consisted of several buildings and spaces, with the main building used for finishing operations, storage, and hide drying, while the smaller spaces at the back were used for tanning tasks with vats, tubs, and rudimentary machines.

In the 20th century, it was converted into an oil mill, taking advantage of its proximity to the Jerte River.

Its careful restoration blends much of the original structure with the elegance and modernity of its new facilities.

This directory has been created to help you make use of all the facilities and services that Valle del Jerte Hotel offers. Additionally, our Reception and Customer Service (Extension 9) is available to assist you at any time during your stay.



SERVICIOS

Services

SERVICIOS E INSTALACIONES

Services and Facilities



Recepción y Reservas
Reception and Reservations



Cafetería y Restaurante
Café and Restaurant



Atención al cliente
Customer Service



Piscina Exterior
Outdoor Pool



Servicio de Habitaciones
Room service



Equipaje
Baggage



Lavandería
Laundry



WiFi Gratuita

En el check-in te facilitaremos las claves

Free WiFi

We will provide the passwords during check-in.

TELÉFONOS

Phones

Recepción y Reservas 9
Servicio de Habitaciones 9
Servicio Despertador 9
Línea Exterior 0 + N° Teléfono

Reception and Reservations 9
Room Service 9
Wake-Up Service 9
External Line 0 + Phone number

Guardia Civil Jerte 927 47 00 16
Emergencias 112
C.S. Cabezuela del Valle 927 47 23 06
Punto de atención continuada

Guardia Civil Jerte 927 47 00 16
Emergencies 112
C.S. Cabezuela del Valle 927 47 23 06
Continuous Care Point

HORARIOS

Schedule

Check in: Desde las 14:00 horas
Check out: Hasta las 12:00 horas

Desayunos: De 8:00 a 11:00 horas
Comidas: De 13:30 a 16:00 horas
Cenas: De 20:30 a 23:00 horas
Cafetería: Dom a Jue de 11:00 a 23:00 horas
Vie a Sáb de 11:00 a 23:30 horas
Piscina (Verano): De 11:00 a 20:30 horas

Check-in: From 2:00 PM
Check-out: Until 12:00 PM

Breakfast: From 8:00 AM to 11:00 AM
Lunch: From 1:30 PM to 4:00 PM
Dinner: From 8:30 PM to 11:00 PM
Coffe Shop: Sun to Thurs from 11:00 to 23:00
Fri to Sat from 11:00 to 23:30
Pool (Summer): From 11:00 AM to 8:30 PM

PRODUCTOS DE ACOGIDA

Hospitality Products

Pensando en su comodidad, encontrará en su habitación una amplia gama de cosmética y artículos imprescindibles de bienvenida.

Además dispone en la recepción de otros artículos como zapatillas, tapones para los oídos, set de costura, etc.

Thinking of your comfort, you will find a wide range of cosmetics and essential welcome items in your room.

In addition, other items such as slippers, earplugs, sewing kits, etc., are available at the reception.

ARTÍCULOS PARA SU MASCOTA

Pet Amenities

Para que a su mascota no le falte de nada, pondremos en su habitación los siguientes artículos:

- Camas para mascotas
- Juguete
- Comederos
- Toallitas higiénicas

Estos productos se suministran previo pago del suplemento por noche y habitación por mascota.

To ensure that your pet has everything it needs, we will provide the following items in your room:

- Pet beds
- Toy
- Food bowls
- Hygienic wipes

These items are provided upon payment of the supplement per night and per room for each pet.

CAJA FUERTE

Safety Box

El uso de la caja de seguridad es gratuito. Está ubicada dentro del armario de su habitación. Para abrir y cerrarla necesitará una contraseña que debe introducir siguiendo las instrucciones que encontrará junto a la caja. El hotel no se hace responsable de los objetos de valor no depositados en la caja fuerte. Por favor deje la caja abierta cuando abandone su habitación.

The use of the safe is free of charge. It is located inside the wardrobe in your room. To open and close it, you will need a password, which must be entered following the instructions provided next to the safe. The hotel is not responsible for valuables not stored in the safe. Please leave the safe open when you leave your room.

MINIBAR

Minibar

En el armario de su habitación encontrará un mini bar con botellas de agua cortesía de la casa.

In the wardrobe of your room, you will find a minibar with water bottles as a courtesy of the house.

SERVICIO DE LAVANDERÍA

Laundry Service

Disponemos de un servicio diario, puede consultar condiciones y tarifas por prenda en la recepción del hotel.

En el listado que encontrará dentro del armario de su habitación. Especifique si necesita lavado, planchado o ambas cosas. No olvide poner su nombre y número de habitación.

Deje su ropa en la bolsa disponible y el departamento de habitaciones la recogerá a diario.

We offer a daily laundry service. You can check the conditions and rates per item at the hotel reception. You will also find a list inside the wardrobe of your room. Please specify whether you need washing, ironing, or both.

Don't forget to include your name and room number.

Place your laundry in the provided bag, and the housekeeping department will collect it daily.

CARTA DE ALMOHADAS

Pillow Menu

Para un mayor descanso le ofrecemos una carta de diferentes tipos de almohadas. Para poder ver disponibilidad pregunte por ella en nuestra recepción.

Puede hacerlo telefónicamente o en la propia recepción del hotel.

Este servicio es gratuito.

For your enhanced comfort, we offer a pillow menu with a variety of options. To check availability, please inquire at our reception.

You can do this either by phone or directly at the hotel reception.

This service is free of charge.

CARGADORES PARA COCHES ELECTRICOS E HIBRIDOS

Chargers for Electric and Hybrid Cars

En Hospederías de Extremadura apostamos por la movilidad eléctrica como instrumento que facilita la transición hacia un modelo energético de cero emisiones.

Por ello nuestros clientes disponen de dos puntos de recarga, tanto para vehículos eléctricos como para híbridos. Este servicio es gratuito y puede hacer uso del mismo en el garaje de el Hotel. La recarga es compatible con la Carga en Destino de Tesla y con el Estándar Europeo Tipo-2.

At Extremadura Inns, we are committed to electric mobility as a means of facilitating the transition to a zero-emissions energy model.

For this reason, our guests have access to two charging points, both for electric and hybrid vehicles. This service is free of charge and can be used in the Hotel garage. The charging is compatible with Tesla Destination Charging and the European Type-2 standard.

CAFETERÍA “LA PICOTA”

La Picota Coffee Shop

Sus cristalerías hacia la Garganta de los Papúos y su decoración hacen de este espacio un lugar agradable.

Disponemos de una **carta de cafetería** para acompañar sus bebidas.

Its large windows overlooking the Garganta de los Papúos and its décor make this space a pleasant place.

We offer a coffee shop menu to accompany your drinks.

CARTA DE CAFETERÍA

Coffee Shop Menu

Jamón Ibérico Dehesa de Extremadura 	6,00 €
Iberian Ham Dehesa de Extremadura	
Quesos extremeños (D.O.P) con mermeladas caseras 	6,00 €
Extremadura cheeses (D.O.P) with homemade jams	
Crujiente de trucha del Jerte con emulsión de ajoblanco y pimentón de La Vera D.O.P.    	4,50 €
Crispy Jerte Valley trout with white garlic soup emulsion and La Vera paprika (PDO)	
Croquetas de jamón de Extremadura y velo ibérico (2 uds.)   	4,00 €
Extremadura ham and tripe and snout croquettes (2 uds.)	
Ensaladilla extremeña   	4,50 €
Extremaduran salad	
Patatas Bravas a la extremeña   	4,00 €
Extremadura-style spicy potatoes	
Pavías de bacalao con emulsión de alioli y pimentón de La Vera D.O.P.   	6,00 €
Battered cod fritters with alioli emulsion and La Vera paprika (PDO)	
Tartar de salchichón ibérico con emulsión de pistachos y aceite de encurtidos 	5,00 €
Iberian spanish cured sausage tartare with pistachio emulsion and pickling oil	
Torreznos crujientes con patatas revolconas 	6,00 €
Crispy fried pork belly strips with mashed potatoes	
Callos y morros de ternera a la extremeña  	4,50 €
Extremadura-style beef tripe and snouts	



BEBIDAS

Drinks

Café solo Black Coffee	2,00 €
Café con leche Coffee with milk	2,50 €
Café cortado Café cortado (coffee with a small amount of milk)	2,30 €
Descafeinado con leche Decaffeinated coffee with milk	2,50 €
Infusiones Herbal teas	2,50 €
Café con Baileys y carajillos Coffee with Baileys and carajillos (coffee with liqueur)	3,50 €
Cola Cao Cola Cao (chocolate drink)	3,00 €
Agua 1 L 1 L Water	2,50 €
Agua ½ L plástico ½ L Plastic Water	2,00 €
Agua con gas Sparkling water	2,50 €
Refrescos Soft drinks	3,00 €
Zumos embotellados Bottled juices	3,00 €
Zumo de naranja natural Fresh orange juice	3,00 €
Cerveza 1/5 Beer 1/5	2,50 €
Cerveza 1/5 sin gluten Gluten-free beer 1/5	2,50 €
Cerveza sin alcohol 1/5 Non-alcoholic beer 1/5	2,50 €
Caña doble a presión 33 cl Double draft beer 33 cl	3,00 €
Jarra helada a presión 50 cl Iced draft beer 50 cl	4,00 €
Martini Rosso o Blanco Martini Rosso or White	3,50 €
Oloroso, Fino o Manzanilla Oloroso, Fino, or Manzanilla Sherry	3,00 €
Copa vino blanco, tinto o rosado o tinto de verano Glass of white, red, or rosé wine or "Tinto de Verano" (Spanish summer red wine cocktail)	3,00 €
Copas y combinados clásicos Classic spirits and mixed drinks	9,00€
Copas y combinados premium Premium spirits and mixed drinks	13,00€

RESTAURANTE "FLOR DEL CEREZO"

Flor de Cerezo Restaurant

Elegante, acogedor, tranquilo... El restaurante "Flor del Cerezo" es perfecto para saborear la Gastronomía Extremeña, apreciando cada sabor y disfrutando cada minuto.

La tradición gastronómica de Extremadura junto con las nuevas tendencias, completan una carta excelente con una cuidada selección de platos y vinos.

Disponemos de un **menú diario** donde podrá elegir entre varios primeros, segundos y postre. (Disponible de lunes a viernes hasta las 16:00 h)

Nuestro Chef les recomienda además un **menú gastronómico extremeño**, elaborado en base a una cuidada selección de platos donde la despensa extremeña tiene un claro protagonismo.

Elegant, cozy, and relax... The restaurant "Flor del Cerezo" is perfect for savoring Extremaduran cuisine, appreciating every flavor and enjoying every moment.

The gastronomic tradition of Extremadura, combined with new trends, creates an excellent menu with a carefully selected range of dishes and wines.

We offer a **daily menu** where you can choose from several starters, main courses, and desserts (available Monday to Friday until 4:00 PM).

Our Chef also recommends an **extremaduran gastronomic menu**, crafted with a carefully selected array of dishes where the rich ingredients of Extremadura take center stage.

SERVICIO DE HABITACIONES

Room Service

Con el **servicio de habitaciones** de el Hotel Valle del Jerte, disfrutará de nuestra cocina sin salir de la habitación.

With the **room service** at Valle del Jerte Hotel, you can enjoy our cuisine without leaving your room.



Suplemento: 5,00 €
Supplement: 5,00 €



Tiempo medio de espera: 30 min
Average waiting time: 30 min

PLATOS DISPONIBLES DE 12H A 24H

Available Dishes from 12:00 pm to 12:00 am

Jamón Ibérico de Extremadura o surtido de jamón y lomo
Extremaduran Iberian Ham or a selection of ham and loin



6,00 €

Quesos de las D.O. e I.G.P. Extremeñas con mermeladas caseras
D.O. and I.G.P. Extremadura cheeses with homemade jams



8,00 €

Sándwich especial Puente Romano (doble de jamón y queso)
Special Roman Bridge Sandwich (double ham and cheese)



4,50 €



Sándwich vegetal con verduras de la huerta
Vegetable Sandwich with garden vegetables



4,50 €

Pulguitas de ibéricos (Jamón, lomo, chorizo, salchichón)
Iberian Mini Sandwiches (Ham, loin, chorizo, salami)



3,00 €

Pulguitas de queso D.O. e I.G.P.
Mini Sandwiches with D.O. and I.G.P. Cheese



3,00 €

CLIMATIZACIÓN

Air Conditioning

El Hotel Valle del Jerte posee un sistema de climatización centralizada, que posibilita la elección de la temperatura de confort de cada cliente, en ningún caso, desde su habitación puede cambiar a calefacción o aire acondicionado. En su habitación encontrará un dispositivo con dos posiciones, la del símbolo de frío (para aire acondicionado) y la de las tres líneas verticales (para calefacción) con dos reguladores uno para la intensidad y otro para la temperatura.

Valle del Jerte Hotel has a centralized climate control system that allows each guest to choose their preferred comfort temperature. However, you cannot switch between heating or air conditioning from your room.

In your room, you will find a device with two settings: the snowflake symbol (for air conditioning) and the three vertical lines (for heating), with two dials—one to adjust the intensity and the other to set the temperature.

MEDIDAS DE GESTIÓN AMBIENTAL

Environmental Management Measures

La Red de Hospederías de Extremadura está comprometida con el **Patrimonio Natural de Extremadura** y con el medio ambiente.

¡Colabore con nosotros!.

- Desconecte el aire acondicionado al abrir las ventanas.
- Al salir de la habitación desconecte el aire acondicionado y apague las luces.
- Da prioridad a ducharse en vez de bañarse con el fin de ahorrar una gran cantidad de agua (se ahorra un 60%).
- Colaborando con el cambio de toalla voluntario se ahorra una gran cantidad de energía.
- No deje correr el agua mientras se lava los dientes o se afeita.
- Entrega las pilas y medicamentos que no vaya a utilizar o caducados en Recepción.

The Network of Traditional Inns of Extremadura is committed to the Natural Heritage of Extremadura and the environment.

Help us make a difference!

- Turn off the air conditioning when opening the windows.
- When leaving your room, turn off the air conditioning and lights.
- Prefer showering over bathing to save a significant amount of water (up to 60% savings).
- By participating in the voluntary towel change program, you help save a large amount of energy.
- Do not leave the water running while brushing your teeth or shaving.
- Please hand in any unused or expired batteries and medications at Reception.

GRACIAS
Thank you